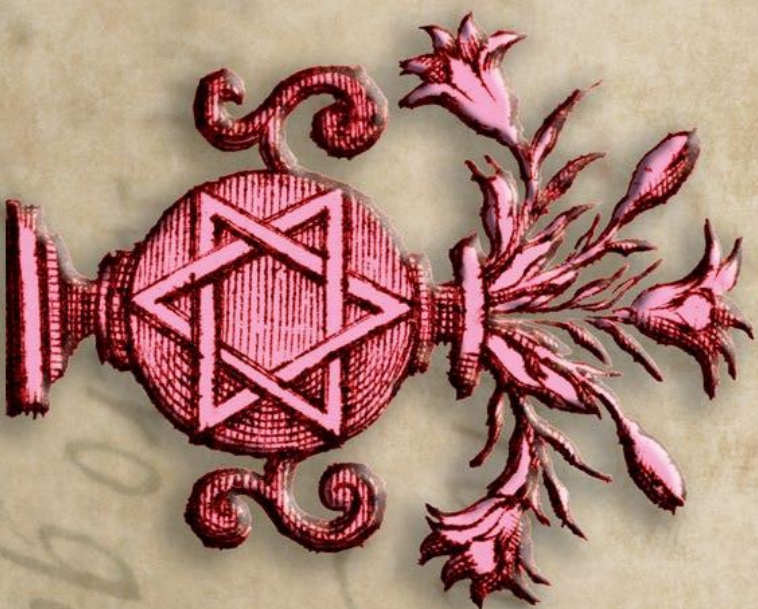


**La historia del  
Sacro Monte  
a través del grabado**



Centro Cultural Pueblo Nuevo Inicio. Curia Diocesana. Plaza Alonso Cano. Granada.  
Del 11 de marzo al 31 de mayo de 2011.



## La Historia del Sacro Monte a través del Grabado

### Organiza:

Abadía del Sacro Monte.

### Colabora:

Centro Cultural Nuevo Inicio.

Arzobispado de Granada.

Ámbito Cultural de El Corte Inglés

Grupo de Investigación HUM. 286

### Comité de Honor:

Excmo. y Rydmo. Dr. D. Francisco Javier Martínez Fernández, Arzobispo de Granada.

Ilmo. Dr. D. Federico Rodríguez Ratta, Abad del Sacro Monte.

### Comisaria:

D<sup>ra</sup> Ana María Pérez Galdeano.

### Comisaría Científica de la Exposición:

D. Antonio Moreno Garrido, D. Juan Sánchez Ocaña,

M.I. Señor: D. Antonio Muñoz Osorio y D<sup>ra</sup> Ana María Pérez Galdeano.

### Comisaría Técnica de la Exposición:

D. Francisco José Padilla Gálvez; D. Francisco José Peláez Aguilera; D<sup>ra</sup> Ana María Pérez Galdeano.

### Gestión:

D<sup>ra</sup> Ana M<sup>ra</sup> Pérez Galdeano; M.I. Señor: D. Antonio Muñoz Osorio,

Delegado Diocesano de Granada para el Patrimonio Cultural.

### Diseño y Dirección de Montaje:

D. Francisco José Padilla Gálvez; D<sup>ra</sup> Ana María Pérez Galdeano;

EGM Publicidad

### Catálogo:

© Textos, D<sup>ra</sup> Ana M<sup>ra</sup> Pérez Galdeano.

Diseño. D. Francisco José Padilla Gálvez y EGM Publicidad

### Fotografía:

D. Ramón L. Pérez.

### ISBN:

978-84-15536-09-3

### Depósito Legal:

GR-745/2012

### Edita:

Copiecentro Ediciones

Printed in Spain - Impreso en España



En octubre del año 2010 se clausuraba la celebración del IV Centenario de la fundación de la Abadía del Sacro Monte de Granada. Una serie de actos y publicaciones daba relieve a estas efemérides que evidenciaban la importancia de la institución abacial fundada en 1610 por el prestigioso arzobispo granadino de aquella época Pedro de Castro Cabeza de Vaca y Quiñones. El contexto en el que surgió esta institución fueron los hallazgos que desde 1595 tuvieron lugar en el monte de Valparaíso, extramuros de la ciudad. Se trataba de unas láminas sepulcrales que hablaban del martirio en aquellas cuevas de los primeros pregones del cristianismo en Granada, entre los que figuraba Cecilio, Tesifón e Hiscio, autores los dos primeros de unos libros escritos en árabe sobre láminas de plomo. Junto a estos documentos se encontraron reliquias que se decían pertenecer a estos mártires del siglo I. Todo este episodio tuvo su prólogo en los objetos encontrados en marzo de 1588 al derribar el alminar de la Torre Turplana, con la finalidad de construir una de las naves de la catedral granadina. Entre lo encontrado llamó especialmente la atención el misterioso pergamino que hacía alusión a Cecilio y pronosticaba grandes desventuras.

Todo aquel complejo entramado suscitó un gran debate nacional, con implicación de los intelectuales más sobresalientes de la época, de la monarquía española y de los dicasterios romanos. Los partidarios de la autenticidad de los libros, como documentos del siglo I, intentaron desbaratar los argumentos de los que sostenían su falsedad. El arzobispo, alentado por muchos, consideró el hecho como algo providencial que atestiguaba la antigüedad cristiana de Granada. Como consecuencia de aquel misterioso episodio surgió en tan tenaz prelado el ferviente deseo de crear una institución que diera el culto debido a los mártires de la fe cristiana, uniendo a esta finalidad espiritual la creación del Colegio de san Dionisio Areopagita para educar a la juventud en los moldes evangélicos.

En 1642 los controvertidos libros fueron llevados a Roma y tras numerosos estudios por expertos y comisiones, en 1682 fueron desacreditados por la autoridad papal de Inocencio XI "como un conjunto de ficciones humanas, fabricadas para ruina de la fe católica".

A pesar de la condena pontificia, durante los siglos XVII y XVIII se mostró una cierta resistencia en admitir sin más matices aquel veredicto. A todo el polémico proceso se le bautizó con el nombre, hiperbólico sin duda pero realmente descriptivo, de "guerras católicas granadenses". No obstante, ya a partir del siglo XIX se ha venido admitiendo y hoy es afirmación unánime que se debió todo a una estrategia morisca que pretendió impedir su expulsión de Granada mediante este simulacro de unos documentos de los primeros tiempos cristianos en los que aparecen emparentados cristianos y árabes, llamados a convivir como hermanos.

El arzobispo Pedro de Castro, apoyado en su visión devocional de lo sucedido, y en el contexto contrarreformista de la época, concibió la Abadía con una triple finalidad: honrar a los mártires, educar en humanismo cristiano y acrecentar la fe del pueblo.



Los cuatro siglos de historia de esta institución, única en Andalucía, han sido fecundos en frutos de vida cristiana, en expansión de la cultura y de la vivencia evangélica, de modo que han hecho de la Abadía del Sacro Monte de Granada una referencia fundamental en la historia de la Granada moderna y aún de Andalucía,

De toda aquella controversia apasionada dieron fe grandes grabadores, nacionales y venidos de fuera a instancias de Pedro de Castro, que abrieron sus planchas reflejando los pormenores de todos los pasos que se iban dando y de los objetos religiosos que originaron este movimiento. Según Antonio Moreno Garrido en su obra El grabado en Granada durante el siglo XVIII. I La calcografía " ...uno de los legados más valiosos que conservamos del grabado español del seiscientos es la colección de cobres para estampar que alberga el Museo de la Abadía del Sacromonte granadino". La mayor parte de los grabados estaban destinados a la publicación de la Historia Eclesiástica de Justino Antolínez, que no llegó entonces a editarse. Su temática y características técnicas aparecerán detalladas en este Catálogo.

Esta importantísima colección de planchas y grabados que la Abadía conserva ha sido estudiada por especialistas en publicaciones y en Jornadas como las celebradas en Noviembre de 2010 organizadas por la Universidad de Granada con la colaboración de la Abadía, dentro del contexto del IV Centenario. Ya en 1974 tuvo lugar en el colegio Mayor San Bartolomé y Santiago de Granada una memorable exposición de las planchas, grabados y manuscritos referentes a los orígenes de la Abadía.

A la hora de programar las actividades que subrayasen la celebración del IV Centenario se pensó como una de gran importancia y significación la exposición de las planchas y grabados como exponente gráfico de la historia del Sacro Monte y de su Abadía. Algunas dificultades impidieron que esta exposición se montase en el periodo temporal de la celebración centenaria. Afortunadamente llega unos meses después de la clausura como un eco elocuente de aquella conmemoración. Y se acompañará con unas conferencias relativas al grabado sacromontano en el mes de abril próximo, en los días que oportunamente se anunciarán.

La Abadía agradece a las instituciones y a las personas que la han hecho posible: Al Ambito Cultural de El Corte Inglés que ha patrocinado su realización, a Nuevo Inicio del Arzobispado de Granada en cuya sala de exposiciones se ha montado. A D. Antonio Muñoz Osorio, Delegado del Patrimonio Diocesano que ha gestionado su puesta en marcha. Al catedrático de la Universidad de Granada D. Antonio Moreno, asesor científico, y a la Comisaría de la exposición, Profesora Da Ana María Pérez Galdiano, que ha puesto todo su empeño juvenil y su incansable actividad para que este legado sea conocido y disfrutado por todos.

20 de Febrero de 2011

El Archivero de la Abadía del Sacro Monte



### La historia del Sacro Monte a través del grabado

En esta sala se muestra la colección de grabados y planchas más importante de principios del siglo XVII, perteneciente a los fondos de la Abadía del Sacro Monte, cuyo contenido es el mejor relato visual- documental conservado capaz de trasladar al que los contempla, a la Granada de finales del siglo XVI y principios del XVII.

En esta serie de estampas no sólo se reflexiona sobre la fisonomía urbana de la ciudad y sus orígenes, sino que también testimonian uno de los episodios más cruentos vividos a finales del XVI, las conocidas revueltas de las Alpujarras. Clara manifestación de las tensiones sociales que en parte motivaron la invención de los hallazgos.

El gran núcleo de la exposición se centra en el hecho mismo de los descubrimientos, en el cómo se descubrieron las reliquias y qué se encontraron, tanto en la Torre Turpiana, como en el propio monte Valparaiso y cuyo desarrollo desembocó, finalmente, en la fundación de esta insigne Institución.



### 1. Plataforma de Ambrosio de Vico

Ca. 1613

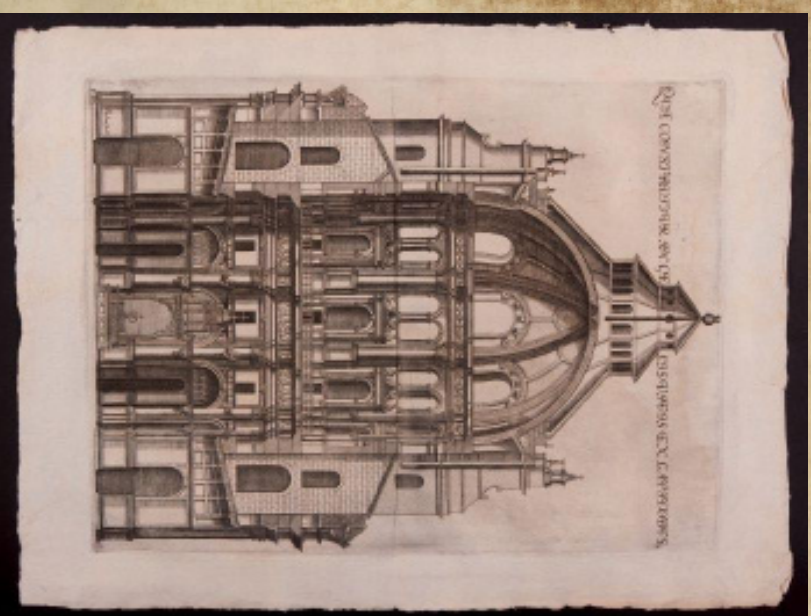
Grabado a talla dulce, cobre; dos planchas: 420 x 620 mm.

Firma: Plataforma por Ambrosio de Vico Mae/stro mayor de la insigne Iglesia de Granada [Dentro de una cartela en la parte inferior izquierda, junto con el nombre de Heylan]

F. Heylan [Situada la firma en la parte inferior]

Las dos planchas se conservan en la Abadía del Sacro Monte [Inv.784-785]

En la estructura urbana diseñada por Ambrosio de Vico, subyace una peculiar organización política y religiosa de la Granada de finales del siglo XVI y comienzos del XVII. Y es que, Granada —último reducto musulmán recuperado por la monarquía cristiana—, es la ciudad que más va a necesitar de unos modelos claros y visibles que garanticen una cohesión social y religiosa, expresión del naciente Estado Moderno.



### 2. Sección transversal de la Capilla Mayor de la Catedral de Granada

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 550 x 383 mm; huella 420 x 314 mm.

Firma: F. Heylan fecit. [Basamento inferior izquierdo]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 778]

La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte: 420 x 316 mm. [Inv. 3175]

Legenda: QVAE CONSTRVITVR IN GE/LIS VIVIS EX LAPIDIBVS.

[Ámbito superior de la estampa]

Partiendo de un dibujo de Ambrosio de Vico, Heylan grabó la plancha de la Sección transversal de la Capilla Mayor de la Catedral de Granada. Pero esta estampa es más que la reproducción de un buen diseño arquitectónico, es, ante todo, el único documento gráfico, en el que figura la representación del proceso constructivo de la Iglesia Metropolitana.



### 3. Cinco construcciones antiguas de Granada

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 388 x 255 mm.; huella 278 x 192 mm.

Firma: Frano. Heylan Sculp.

[Dentro de la línea de enmarque, en el centro de la parte inferior] Abadía del Sacro Monte [Inv. 770]

La plancha no está localizada

La estampa con las Cinco construcciones antiguas de Granada vendría a certificar el emplazamiento fenicio en la ciudad de Granada. De este modo, las construcciones representadas en el grabado mostrarían parte de esos restos que se habrían mantenido en el tiempo, testimonio de aquella antigua civilización. La estampa aparece dividida en cinco cuerpos que encierran, a su vez, cinco construcciones distintas: el Puente del río Genil, la Puerta de Hernán Román, la Puerta de Elvira, la Torre inhabitable Turpiana, la Torre de la iglesia de San José.



### 4. Ruinas de la antigua ciudad de Iliberis en el Cerro de los Infantes en Pinos Puentel.

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 255 X 388 mm.; huella 194 x 283 mm.

Autor: Francisco Heylan (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte

La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte: 197 x 289 mm. [Inv. 3167]

«Yo he visto el sitio de Iliberis, que es el que mostrará su estampa, y para entender que allí [en el Cerro de los Infantes en Pinos Puentel] y no en el de Granada estuvo [sic] fundada».

Con esta afirmación, sitúa Antolínez la localización de la ciudad de Iliberis, emplazamiento que el arcediano descarta, sea el mismo que el de la ciudad de Granada.

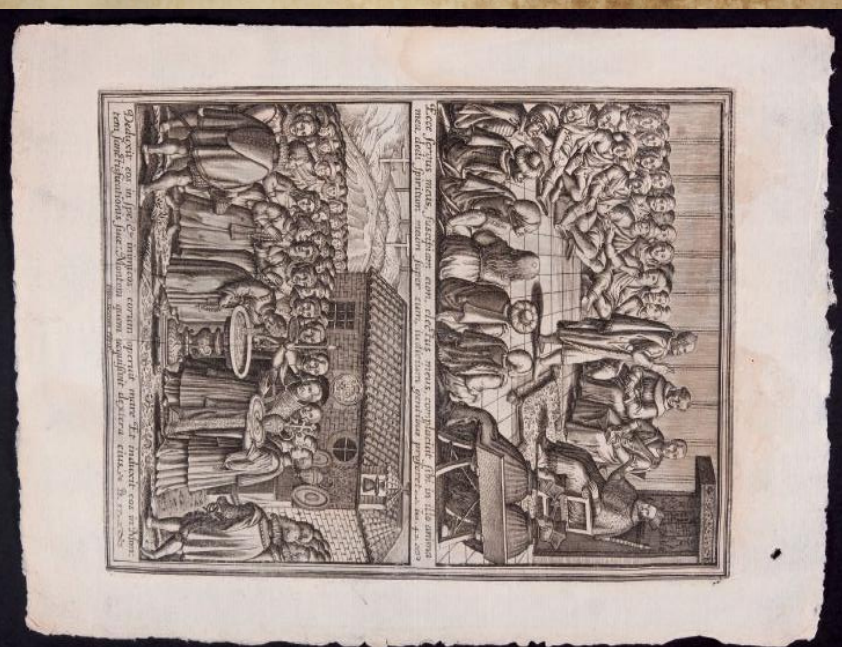


**5. Estatua de Cayo Antistio Turpión con los dos inscripciones de Pulianas**

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 383 X 251 mm; huella 276 x 182 mm.

Firma: F. Heylian [Ángulo inferior izquierdo]  
Me fecit Gra:te [Ángulo inferior derecho]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 777]  
La plancha no está localizada

La figura de Antistio Turpión, pertenece al Questor romano que supuestamente dio nombre a la torre Turpiana. El magistrado aparece de pie con un fondo de nubes, en una postura de contraposto. Presenta una vestimenta romana con su casco apoyado en el soporte. Tan sólo queda desencajada la postura de uno de los brazos, el cual apoya de manera forzada en la cintura. La inscripción de la peana pertenece a dos lápidas descubiertas en Pulianas en 1569, dedicadas a su memoria por los ciudadanos de Illipula.



**6. Bautismo de los moriscos**

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 379 x 258 mm; huella 297 x 204 mm.

Firma: Fran. Heylian fecit. [Centro de la parte inferior, dentro de la línea de enmarque]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 773]  
La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte: 297 x 204 mm. [Inv. 3159]

En el cuerpo superior un grupo de moriscos, sentados en corro en el suelo, es atendido en audiencia por el prelado. Uno de ellos en pie, rompiendo la horizontal, pide licencia para su bautismo. Mientras que en el cuerpo inferior se representa el bautismo de los moriscos, cuya celebración, presidida por el propio don Pedro de Castro, tiene lugar en el propio monte de Valparaiso.



### 7. Rebelión de los moriscos en Uçijar

1613-1624  
Talla dulce, cobre; hoja 380 x 256 mm; huella 275 x 198 mm.  
Firma: Girola Lucent inuen. [Angulo inferior izquierdo] Heyla Sculp. [Angulo inferior derecho]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 768]  
La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte: 275 x 198 mm. [Inv. 3174]

En este grabado se recoge la rebelión en Uçijar, lugar en el que sufrieron martirio el abad D. Diego Pérez Guzmán (A) junto a una serie de canónigos (A); y más de trescientos fieles (D, F, H) entre los que se encuentran unos niños acólitos (G). En el diseño de las estampas interviene el pintor italiano Girolamo Lucenti da Corregio, el cual recrea unos escenarios urbanos modernos para situar los martirios, espacios que nada tienen que ver con la realidad de los pueblos de la Alpujarra con calles estrechas y tortuosas.



### 8. Rebelión de los moriscos en el Andarax

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 388 x 249 mm; huella 279 x 192 mm.  
Firma: Girolamo Lucente inue. [A la izquierda en la parte inferior] F. Heyla Sculp. [A la derecha de la parte inferior]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 767]  
La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte: 280 x 193 mm. [Inv. 3173]

Heylian vuelve a emplear un diseño de Girolamo Lucente. El pintor retoma el formato apaisado formado por tres franjas para ilustrar otro de los sucesos trágicos de las revueltas moriscas. En este caso se representan los sucesos del valle del Andarax y en la estampa se recoge el momento de la profanación e incendio del templo (A, B); el martirio del beneficiado Joan Lorenzo (C, D) y de su hermano Martín (E); y el martirio de Joan Cerrillo, Hierónimo de Sierra, Oropesa, Pedro y Francisco de Aguiar (G) a mano de los moriscos y bereberes.





### 11. El Arzobispo Castro y el licenciado Almerique Antolínez, recogen los huesos y cenizas de los mártires del Sacro Monte

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 247 x 388 mm; huella 198 x 282 mm.  
1613-1624  
Firma: Gerroo Lucente Inuenter. [Ángulo inferior izquierdo]  
F. Heylan Sculp. [Ángulo inferior izquierdo]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 771]  
La plancha no está localizada

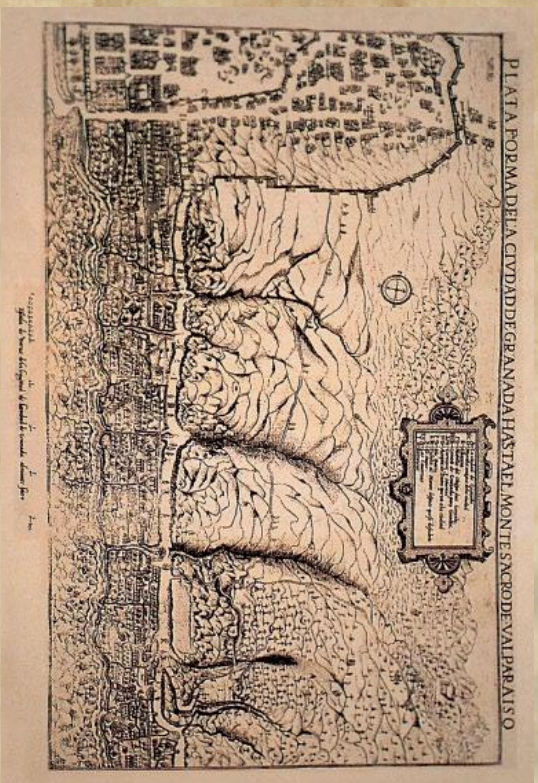
En la parte superior del grabado (A) una serie de trabajadores dirigidos por el maestro Ambrosio de Vico, tantean la superficie de la colina en busca de la boca de la mazmorra. «...se descubrió una boca redonda a manera de mazmorra (B) [...] Y por esta boca de la mazmorra, se abrieron y bie/ron que haúa dentro genizas al parecer. Y las sacaron enbuel/tas en caruones y tierra (C)...». El 5 de abril de 1595 subió el Arzobispo acompañado del licenciado Almerique Antolínez, el arcediado don Luis de Castilla, y los canónigos Lorca y Basilio de Torres, personajes que figuran en el grupo de la izquierda del grabado (D).



### 12. El Arzobispo Pedro de Castro sube de noche al Sacro Monte

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 389 x 249 mm; huella 282 x 185 mm.  
1613-1624  
Firma: G. Lucente Inuen. [Ángulo inferior izquierdo]  
F. Heylan Sculp. [Ángulo inferior izquierdo]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 776]  
La plancha no está localizada

El 13 de abril de 1595, en torno a las cuatro de la tarde, unos obreros descubrieron una extraña "massa blanca" en forma de terrones mezclados entre las cenizas y las piedras de la caverna que excavaban. Esa misma noche, subió el arzobispo a las cuevas, a las dos de la madrugada del catorce de abril, cuando ya era noche cerrada, acompañado por «...el licenciado Hierónymo de Herrera secretario y don Gaspar de Pernis caullerizo».



### 13. Plancha con la plataforma de la ciudad de Granada hasta el Monte de Valparaiso

Ca. 1595-1598

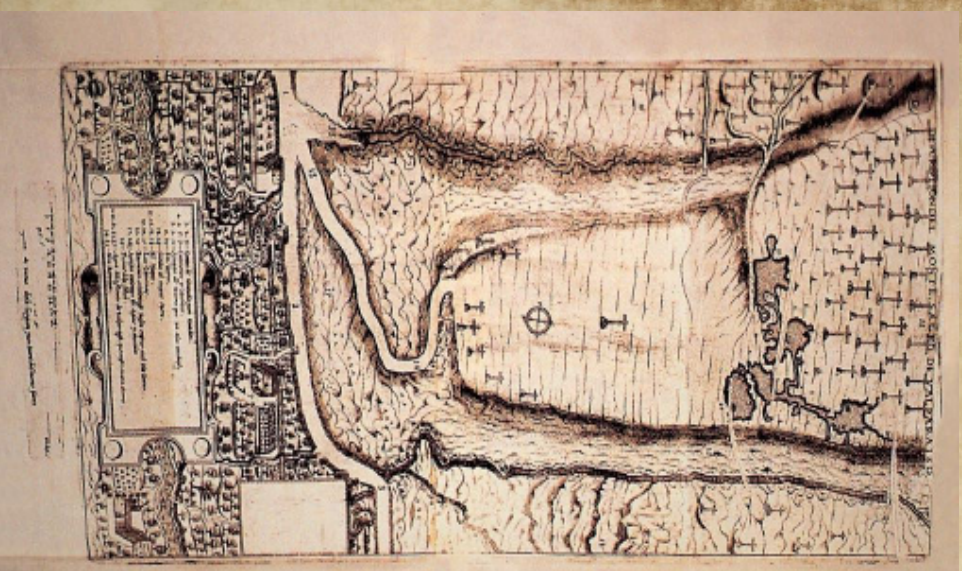
Buril sobre cobre; 303 x 490 mm

Autor: Alberto Fernández (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte

Legendas: PLATA FORMA DE LA CIUDAD DE GRANADA HASTA EL MONTE SACRO DE VALPARAISO. [Ámbito superior de la estampa, fuera de la línea de enmarque]. Escala de varas de la longitud de la ciudad de Granada al monte sacro [Ámbito inferior de la estampa, dentro de la línea de enmarque]

La Plataforma de la ciudad de Granada hasta el Monte de Valparaiso, es la representación de una gran masa montañosa extramuros de la ciudad, realizada en perspectiva caballera. La representación contiene pocos elementos de la urbe granadina. Recoge la conexión de la ciudad con el Monte Santo a través del Paseo de los Tristes, espacio que aparece situado a la izquierda de la composición. El Albaycín queda situado a la izquierda delimitado en su parte baja por el río Darro y configurado por un bloque vertical amurallado en el que destaca su doble lienzo de defensa.



### 14. Descripción del Monte Sacro de Valparaiso

Ca. 1595-1598

Buril sobre cobre; 603 x 319 mm.

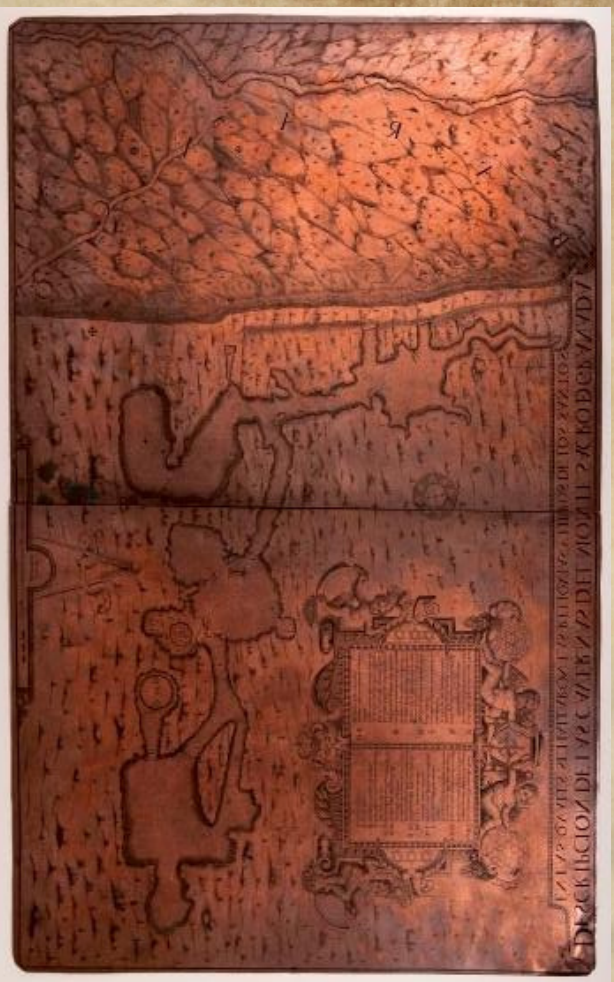
Autor: Alberto Fernández (sin firmar)

La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte [Inv. 3176]

«Está este sagrado monte al medio día, un quarto de legua a la parte oriental de Granada. Tiene enfrente, a trezientos passos, el cerro que llaman del Sol. Corre por medio, de oriente al poniente, el río Darro regando las güertas y cámenes deste valle.

A la falda deste monte nace una fuente que llaman de la Salud. A la subida y principio del, está una cruz de piedra blanca y parda, bien labrada. Púsola la ciudad de Sancta Fe. Ay deste lugar a las cavernas, quatrocientos passos de cuesta no muy áspera; y de allí hasta su cumbre, mas de novecientos.».

Realizado en una perspectiva caballera, un tipo de proyección frecuente en la realización de trazados planimétricos que permitía la representación de un espacio amplio sin plantear demasiados problemas, aunque fuera en detrimento de la imagen final representada.



### 15. Descripción de las cavernas del Monte Sacro de Granada

Ca. 1595-1598

Buril sobre cobre; Dos planchas: 485 x 378 mm. y 498 x 398 mm.

Autor: Alberto Fernández (sin firmar)

La plancha se conserva en la Abadía del Sacro Monte [Inv. 3143-3144]

Ambrosio de Vico fue recabando cada uno de los datos que describían las cuevas conforme éstas se iban excavando: las dimensiones de cada una y la distancia que mediaba entre unas y otras; su disposición respecto al terreno; así como la anchura y lo quebrado de sus corredores, datos y bocetos que después concretaría en dibujos más acabados, cuyo diseño, sirvió para que el platero Alberto Fernández, lo abriera después en el cobre.



### 16. Escala de varas de la ciudad de Granada al Monte Sacro y rótulo para una lámina

Ca. 1595-1598

Buril sobre cobre; 19 x 212 mm.; 20 x 175 mm.; 20 x 175 mm.; 25 x 132 mm.

Autor: Alberto Fernández (sin firmar)

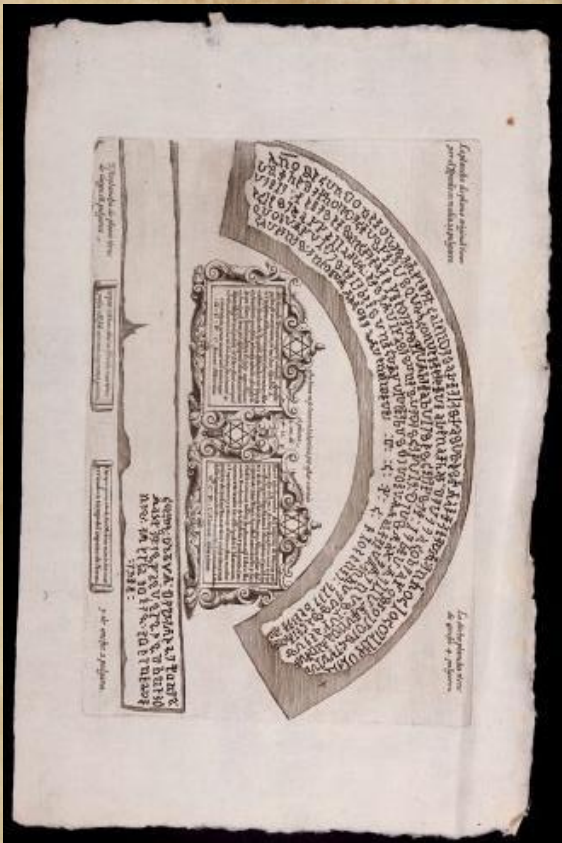
Abadía del Sacro Monte:

1ª lámina de caracteres gráficos [Inv. nº 3153]

2ª escala de varas de largura y anchura del Monte Sacro [Inv. nº 3152]

3ª escala de varas [Inv. nº 3151]

4ª Lámina relativa al martirio de San Tesifón [Inv. nº 3154]



### 17. Grabado con la lámina martirial de San Tesifón y San Mesitón

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 253 x 388 mm; huella 188 x 280 mm.  
Autor: Francisco Heylian (sin firmar)  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 763]  
La plancha no está localizada

Corría el año de 1594. Después de mucho buscar, Sebastián López —un buscador de tesoros— encontró algunas de las indicaciones de su memorial en unas huertas del Darro. Al cabo de unos meses desanimado por no encontrar lo que buscaba, volvió a cavar, pero ahora con la ayuda de Gaspar de Montoya. Tras unos días, el 21 de Febrero de 1595, se encontraron una lámina de plomo en una caverna, perteneciente a San Mesitón.

La tercera lámina de plomo, apareció el 10 de Abril de 1595, perteneciente San Tesifón y de sus discípulos Maximino y Lupario.



### 18. Grabado con la lámina martirial de San Hiscio

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 251 x 391 mm; huella 194 x 299 mm.  
Autor: Francisco Heylian (sin firmar)  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 766]  
La plancha no está localizada

El 21 de marzo de 1595 apareció la segunda lámina de plomo, entre algunos restos de carbones y huesos:

«Martes a veynte y un dias del dicho mes y año [de marzo de 1595] en presencia de mi el infrascripto notario se fue siguiendo la cava de la caverna, y aviéndose sacado gran parte de tierra y piedras, a las tres de la tarde poco mas o menos, Francisco Hernandez travaxa/ dor criado de mi el dicho Antonio de Campomanes y avido cavando y sacando tierra desta caverna hallo una lámina de plomo entre unas piedras grandes...»



**19. Grabado con la lámina martirial de San Cecilio**

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 254 x 386 mm; huella 190 x 272 mm.

Autor: Francisco Heylan (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte [Inv. 762]

La plancha no está localizada

Fue la última lámina de plomo en aparecer, el 31 de Abril de 1595.

«Domingo treinta del dicho mes e año [...] a medio día dixeron al dicho prouisor, como una niña de hasta ocho años que allí acudían por esta cauerna, estando presente su madre, halló una lámina de plomo, la qual dicha madre, sin dar cuenta a nadie la lleuó, y la entregó a su Señoría, y le dixeron que auierta se uió, que era de San Cęcilio...».



**20. Plancha de la lámina martirial de San Mesitón**

Ca. 1596-1598

Buril sobre cobre; 660 x 58 mm, (forma irregular)

Alberto Fernández, (sin firma)

Abadía del Sacro Monte [Inv. 3146]

Las láminas sepulcrales abiertas por Alberto Fernández carecen de valor artístico, son irregulares y presentan un aspecto tosco y primitivo. Detrás de esta aparente sobriedad o tosquedad en la forma de abrir estas planchas subyace el mero valor documental.

La finalidad última de los cobres fue la de recoger los datos y las formas contenidas en las láminas de plomo que se fueron encontrando y esa intención, en las fechas en las que sucedieron los acontecimientos, tiene un valor añadido: se trasladó al metal, de un modo escrupuloso, su forma, su tamaño y su contenido.

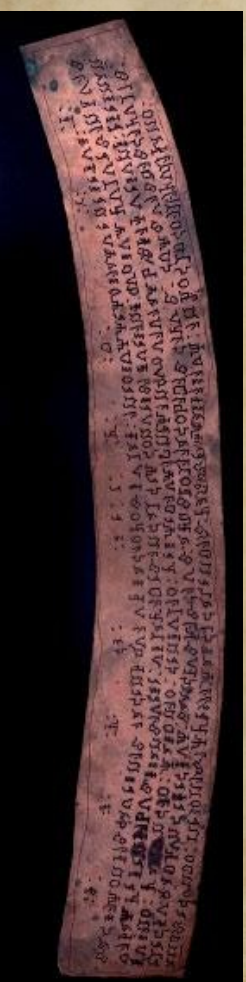
**21. Plancha de la lámina martirial de San Hiscio**

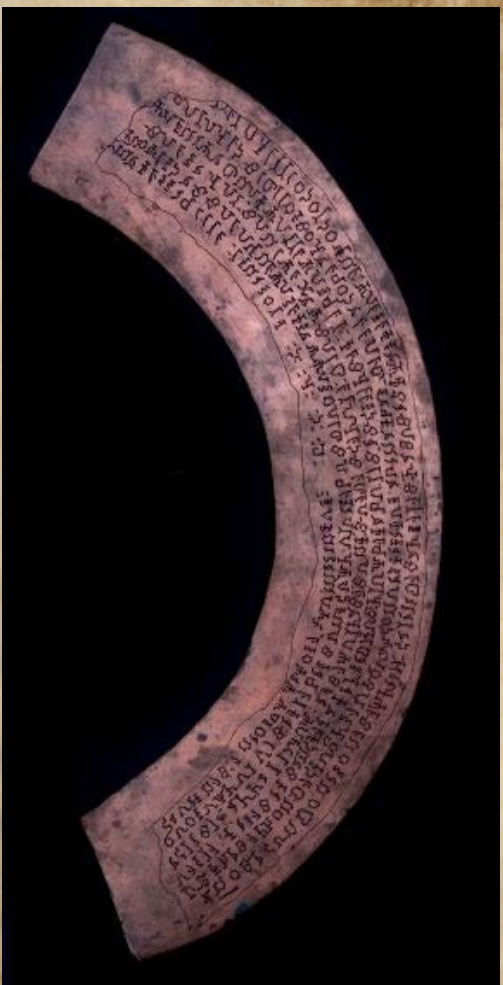
Ca. 1596-1598

Buril sobre cobre; 80 x 567 mm, (forma irregular)

Autor: Alberto Fernández, (sin firma)

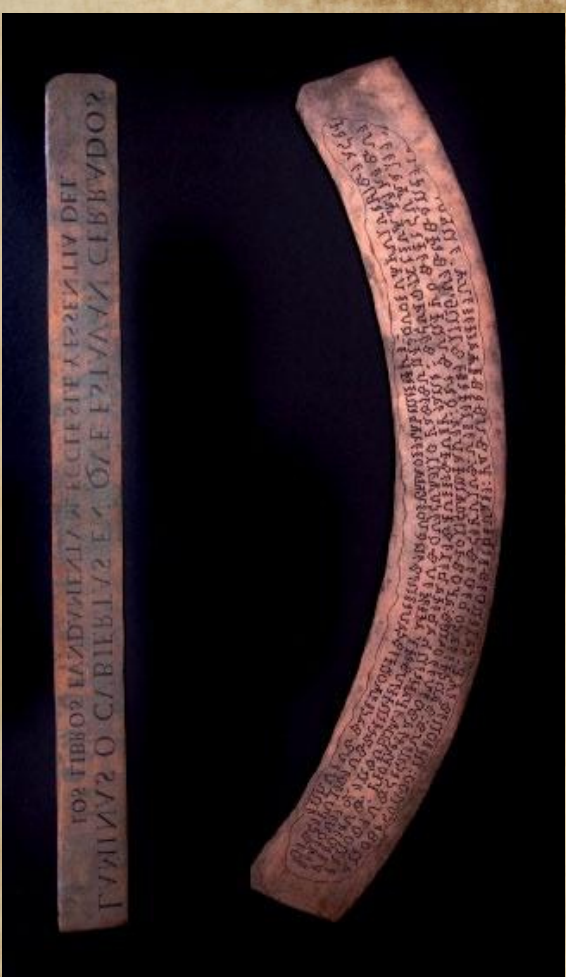
Abadía del Sacro Monte [Inv. 3149]





**22. Plancha de la lámina martirial de San Tesifón**

Ca. 1596-1598  
Burlil, cobre; 105 x 543 mm, (forma irregular)  
Autor: Alberto Fernández, (sin firma)  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 3148]



**23. Plancha de la lámina martirial de San Cecilio**

Ca. 1598  
Burlil, cobre; 67 x 438 mm, (forma irregular)  
Autor: Alberto Fernández, (sin firma)  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 3147]



**24. Los varones apostólicos del Monte Sacro, rodeando escenas de su martirio**

Ca. 1598-1604.

Grabado a buril sobre cobre; hoja 413 x 295 mm; huella 300 x 222 mm

Autor: Alberto Fernández (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte [Inv. 779]

La leyenda de los varones apostólicos pertenece al ideario historiográfico granadino por el cual se señala a San Cecilio, como primer obispo de Granada. Su leyenda atribuye el origen del cristianismo en España a siete discípulos de Pedro y Pablo: Torcuato, Tesifón, Cecilio, Indalecio, Hesiquio, Segundo y Eufrasio, quienes fueron consagrados obispos en Roma y de allí enviados a Hispania, junto con el Apóstol Santiago, para que trajesen la fe católica a la Península. Pero durante su estancia en ella, los evangelizadores solo encontraron persecución y muerte.



**25. Piedra que contenía los libros de plomo**

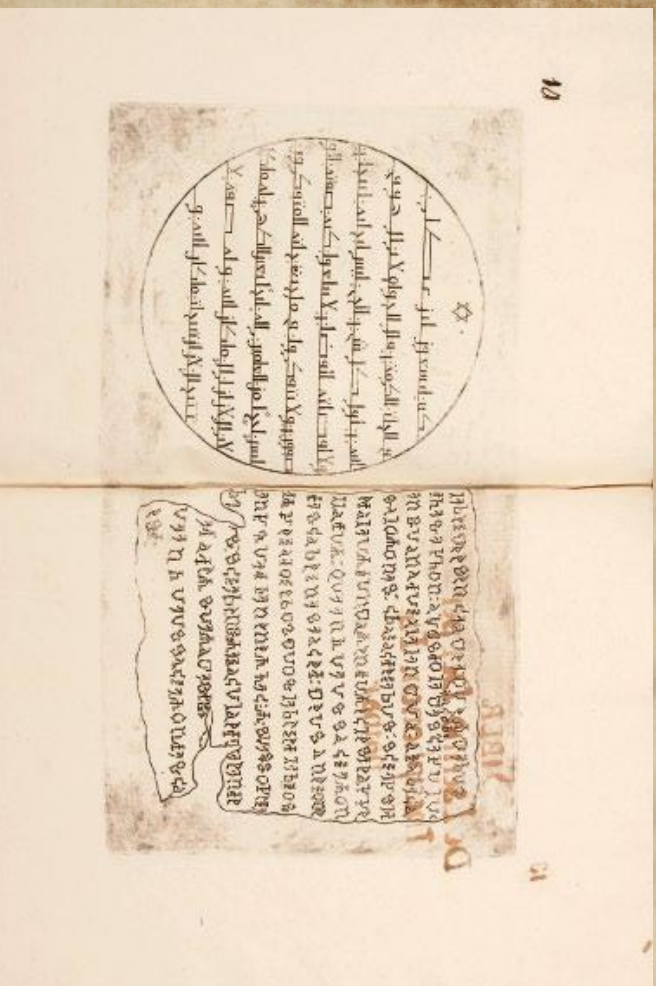
1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 367 x 222 mm; huella 306 x 204 mm.

Autor: Francisco Heylan (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte [Inv. 771]

La plancha no está localizada



## 26. Estampas de los libros plúmbeos

Entre 1598-1604

Grabado a buril sobre cobre

Autor: Alberto Ferrández (sin firmar)

Abadía del Sacro Monte: Cuaderno A5

Las planchas se encuentran en el Museo Arqueológico de Granada



## 27. Jesucristo cura a los Santos Cecilio y Tesifón

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 386 x 257 mm; huella 276 x 188 mm.

Firma: F. Heyla facit. [Dentro de la línea de enmarque, en la parte inferior derecha]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 775]

«Era mi padre Galeh Aben Athar, árabe [...] yo nací ciego [Aben Athar (Tesiphón)] y mi hermano Aben Alradi (Cecilio) nació mudo y sordo. [...] Y como oía la fama de Nuestro Señor Jesús, [...] propuso ir a él para recibir bendición. Y para esto se apercibió de mantenimiento y de criados. Y púsome a mí y a mi hermano Aben Alradi sobre dos camellos y tomó el camino [...] Y Jesús tomó tierra en la palma de su mano y echó en ella su saliva y púsola sobre mis ojos y vi. Y mandome que lo lavase en el lavabo del templo. Y puso la mano sobre la cabeza de mi hermano Aben Alradi y sopó en su boca tres veces, y sanolo y llenolo de sabiduría.».

De manera magistral, Heylan, modula con el buril las líneas de dibujo que conforman esta composición, que recoge la curación de Tesifón y Cecilio.



**28. La Virgen coloca en el Monte Sacro, el original del libro de la Certificación del Evangelio**

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 11613-1624  
384 x 249 mm; huella 269 x 190 mm.  
Firma: F. Heylan fecit. [Centro de la parte inferior, dentro de la línea de enmarque]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 774]  
La plancha no está localizada

La escena recoge el momento en el que la Virgen guarda en las entrañas de la tierra el libro de la Certidumbre del Evangelio, también conocido como "libro mudo".

Este hecho, se ambienta en un espacio abierto, del que sabemos —gracias a las fuentes— que tuvo como contexto el monte Olivete, en Jerusalén.



**29. Viaje y llegada de Santiago a España con la copia del libro de la Certificación del Evangelio que le encargó la Virgen en Jerusalén**

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 1613-1624  
386 x 257 mm; huella 280 x 195 mm.  
Firma: F. HEYLAN FECIT. [Dentro de la línea de enmarque, en el centro de la parte inferior de la cartela]  
Abadía del Sacro Monte [Sig. Cuaderno 115]

Cuando la Virgen hubo guardado la piedra del Libro de la Verdad del Evangelio en la tierra, envió a Santiago a España con una copia del libro en plomo.

El encargo que la Virgen le hizo al Apóstol era el de enterrar el libro de plomo en el lugar Santo donde un muerto resucitara, para después permanecer en el lugar predicando, hasta que al menos un hombre se convirtiera.



### 30. Cecilio y sus discípulos son llevados al martirio

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 393 x 250 mm; huella 282 x 195 mm.

Firma: Fra. Heylan fecit. [Dentro de la línea de enmarque, a la derecha de la parte inferior]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 780]

San Cecilio fue consagrado obispo en Roma por San Pedro y San Pablo y enviado a llevar el Evangelio a España junto a su hermano Tesiphón, Hiscio, Eufrasio, Torcuato, Indalecio y Segundo.

En la ciudad de Granada, comenzó a predicar San Cecilio el Evangelio entre los gentiles «...y la Iglesia [empezó] a tener aumento de fieles». Profetizó su muerte, de modo que le entregó a Patricio, su discípulo, «...en una caja // de plomo las reliquias que el obispo de Atenas le aúla dado, y mandó la escondiese en la parte más alta de la torre Turpiana». En las kalendas de Febrero, fueron encerrados San Cecilio, Patricio y Septentrio y arrojados al fuego.



### 31. Episcopologio granadino

Ca. 1616

Talla dulce, cobre,

Autor: Francisco

Heylan (sin

firmar)

Algunas de las planchas se

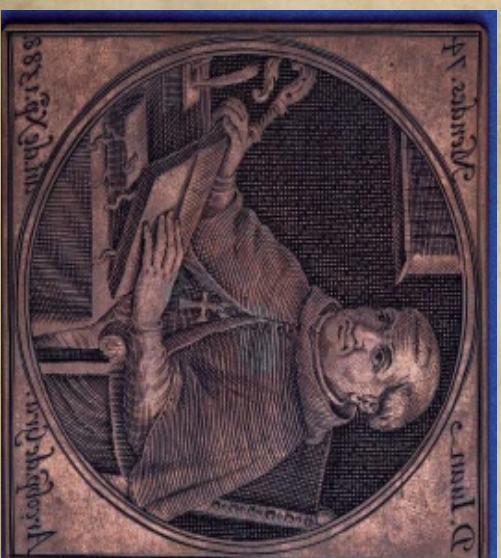
conservan en la Abadía del Sacro

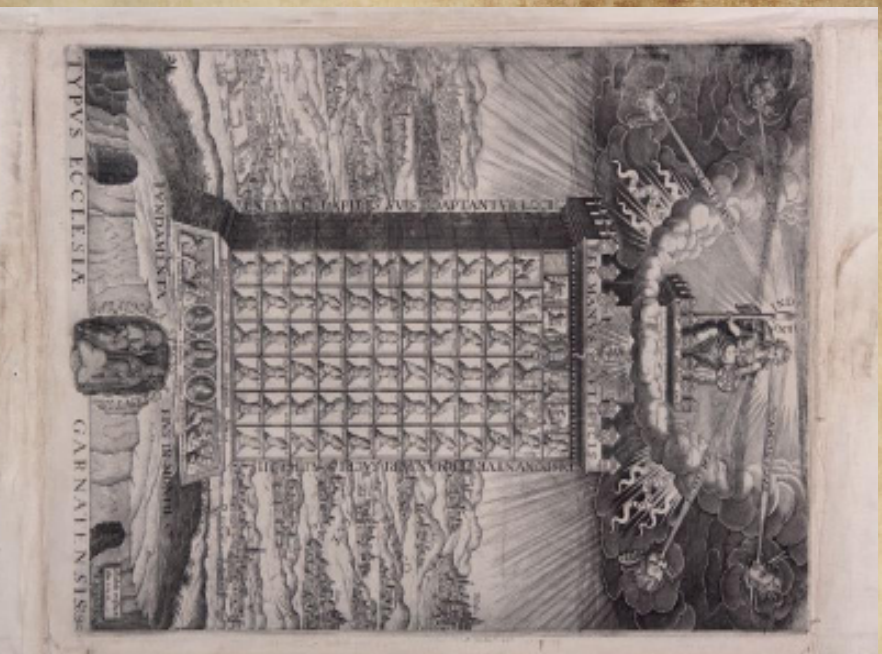
Monte: 62 x 62 mm. [Inv. 3112-

3142]

Las planchas de Heylan estaban dirigidas a ilustrar la obra de Fray Pedro González de Mendoza, Historia del Monte Celia de Nuestra Señora de la Salceda. Obra impresa en Granada por Juan Muñoz, en 1616. De las 76 planchas que inicialmente se abrieron, 65 eran obispos y 11 eran arzobispos.

Cada una de las planchas está trabajada con una gran originalidad y singularidad. Todas las láminas presentan una forma cuadrada, en las que se talla un círculo o tondo como marco compositivo





### 32. La torre de los Obispos o Episcopologio granadino

1624  
Grabado a talla dulce, cobre; huella 426 x 312 mm.  
Firma: F. Heylian fecit. [Dentro de la línea de enmarque, a la derecha de la parte inferior]  
Acabado en Gra. / Año. 1624  
[Inscripción que aparece encima de la firma del grabador]

Heylian coloca en una torre fortificada a todos los obispos de Granada. Fortaleza que actúa como un icono visual, en el que se manifiesta la solidez de la Iglesia granadina desde sus orígenes, siendo San Cecilio el fundamento de una iglesia martirial, modelo y ejemplo a seguir.

Esta Iglesia de Granada será garante de la doctrina y luchadora contra la herejía y por consiguiente, contra toda división. En definitiva una iglesia comprometida con una continuidad apostólica, que aparece en esta estampa representada, como torre faro y fortaleza del resto de España.



### 33. Cuatro milagros por intercesión de los mártires del Sacro Monte

1613-1624  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 382 x 250 mm; huella 275 x 192 mm.  
Firma: F. Heylian fe. [Ángulo inferior izquierdo]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 769]

Transcurridos sólo unos meses de los primeros hallazgos, —en mayo de 1595—, el entorno de las cuevas fue protagonista de una serie de milagros, que se sucedieron, vinculados a la intersección de los mártires del Monte Santo.

Los milagros representados en el grabado se refieren a la sanación de Da Leonor Bravo; el rescate del hijo de tres años de María Rodríguez; la sanación del Dr. Lara; y la curación de D. Ginés Thomás.



**34. Tres milagros por intercesión de los mártires del Sacro Monte**

1613-1624

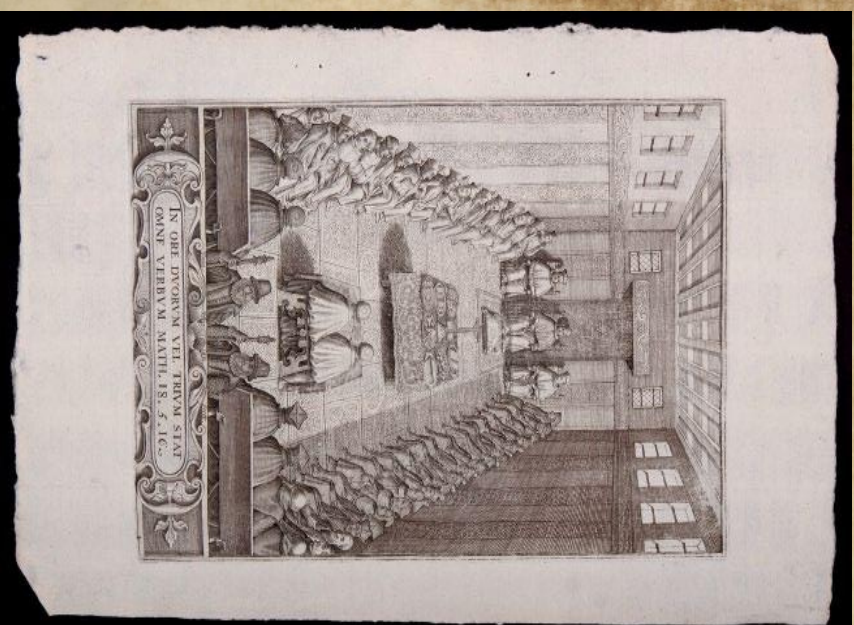
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 381 x 235 mm; huella 275 x 192 mm.

Firma: F. Heylian fecit. [Centro de la parte inferior, fuera de la línea de enmarque]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 764]

Esta vez Heylian opta por una triple composición en cartelas elipsoidales que se acompañan de leyendas, a modo de filacterias y se adornan con motivos renacentistas y sellos del Sacro Monte.

Las escenas reproducen tres milagros: la curación de Hierónyma Leyva; la recuperación de Miguel de Vargas; y la sanación del padre Melchior de San Joan.



**35. Junta de Calificación de las Reliquias de 1600**

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja 389 x 249 mm; huella 282 x 195 mm.

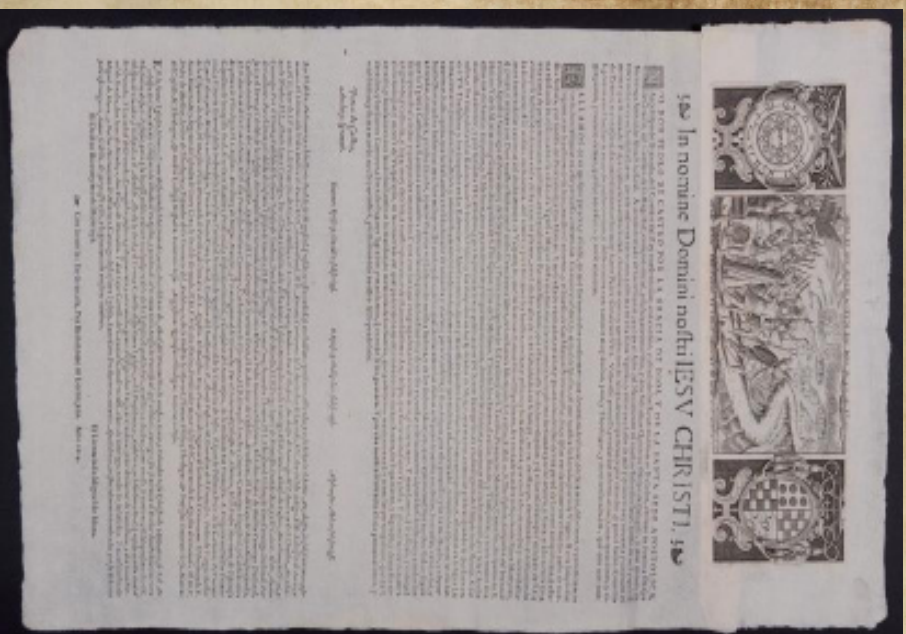
Firma: F. Heylian fecit. [Centro de la parte inferior, por encima de la cartela]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 765]

La plancha no está localizada

Próximamente a la fecha del Concilio, «el 1 de abril de 1600, D. Pedro de Castro publicó un edicto, colocado en todas las iglesias y conventos del Arzobispado, pidiendo oraciones "para negocio tan grave"».

El proceso se resolvió en siete sesiones, celebradas entre los días 16 y 18 de abril, y dichas reuniones tuvieron lugar en el palacio Arzobispal.



### 36. Sentencia de la Calificación de las Reliquias con el martirio de San Cecilio

1613-1624

Grabado a talla dulce, cobre; hoja que contiene la Calificación 435 x 310 mm.

Medida de la escena del martirio: hoja 108 x 310; huella 84 x 252 mm.

Firma: F. Heylan Fecit. [Escena del martirio. En el centro de la parte inferior de la cartela]

Abadía del Sacro Monte [Inv. 783]

«Acabado de ver todo el proceso...», se volvieron a reunir todos en asamblea para emitir su voto, era el 28 de abril a las tres de la tarde. Todos votaron siguiendo el orden que se tiene las chancillerías.

Finalmente, todos, de manera unánime dieron su conformidad. Que tras ser vista por el arzobispo dijo: «En nombre de Dios, para servicio suyo y honra de los sanctos, declaro y difino deverse venerar y honrar el lienzo de nuestra Señora y todas las demás reliquias que se hallaron en la torre y nomte Sacro, como verdaderas reliquias, y proponellas al pueblo y colocallas.».



### 37. Portada del Gnomon

1647

Talla dulce, cobre; hoja 301 x 205 mm; huella 175 x 129 mm.

Firma: Granata Ex Typographia Regia Apud Balthassarem de Bolibar et Franciscum / Sanchez Anno Del 1647

Anna Heylan Fecit [Ángulo inferior derecho]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 781]

Anna Heylan realiza esta estampa para la portada de las nuevas constituciones de la abadía del Sacro Monte, el conocido Gnomon seu Gubernandi norma Abbati et canonidis Sacri Montis Illipultani..., 1647.



**38. Frontispicio con Inmaculada en la obra de Fray Cipriano de Santa María, Varias alusiones de la Divina Escritura...**

Hacia 1654  
Grabado a talla dulce, cobre; huella 172 x 122 mm.  
Firma: Anna Heylian fecit Granatae [Situada en el centro en la parte inferior]  
Abadía del Sacro Monte, Sig. 11 / E-52 / T-3  
La plancha no está localizada

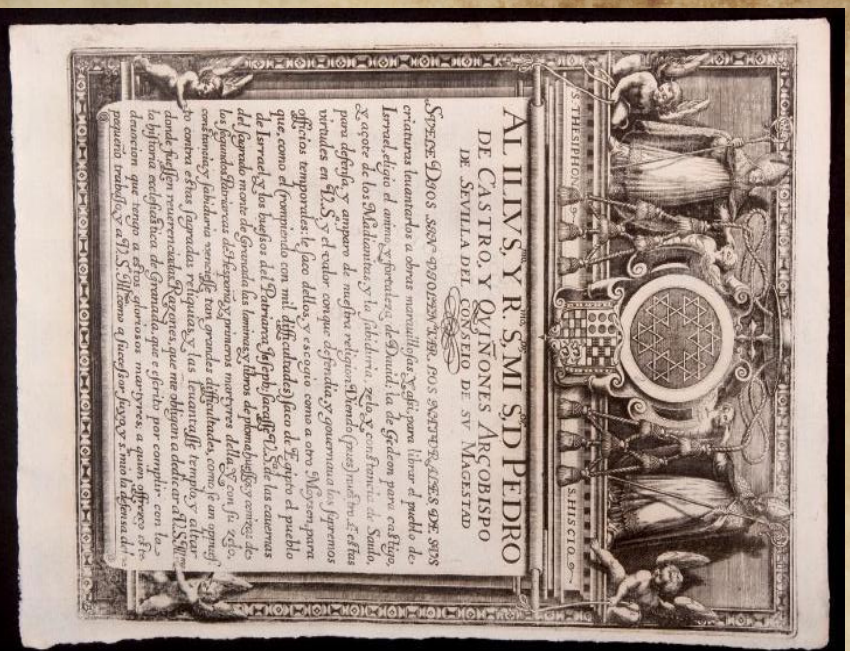
En esta estampa, la grabadora Heylian prescinde de las figuras hagiográficas colocadas en las columnas, lo que permite realizar una lectura mucho más clara de la estructura arquitectónica que conforma el emmarque. E incorpora en el hueco central la figura de la Inmaculada en su representación como Tota Pulcra. Esta forma de representación de la Inmaculada procede directamente de la influencia de Bernado Heylian, quien repite este modelo compositivo en alguna de sus estampas.



**39. Portada de la Historia Ecclesiástica de Granada del licenciado Antolínez de Burgos**

Hacia 1609  
Grabado a talla dulce, cobre; hoja 385 x 251 mm; huella: 270 x 198 mm  
Firma: Girolamo Lucète invent. [Ángulo inferior izquierdo]  
F. Hey/Jan Sculp. [Ángulo inferior derecho]  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 761]

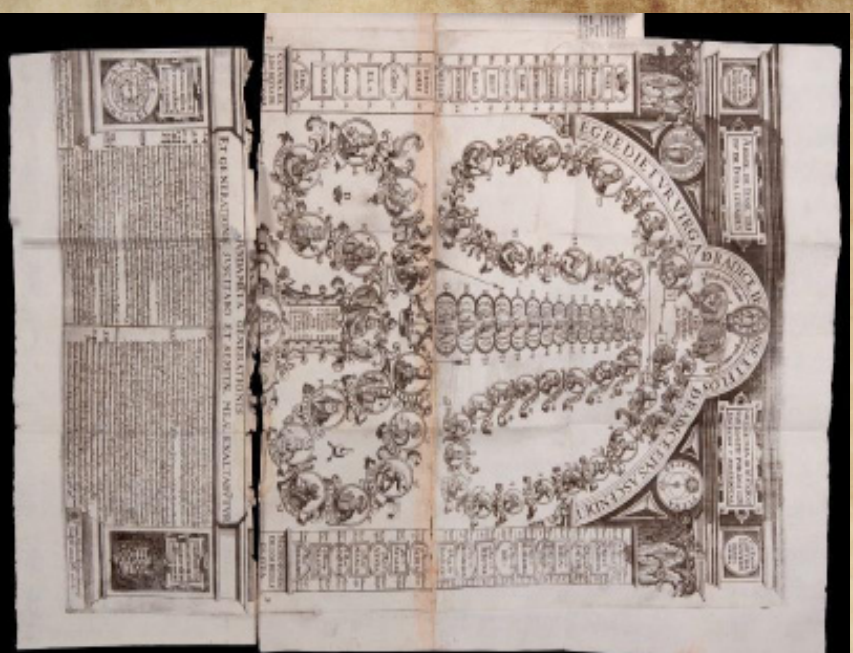
La Historia Ecclesiástica de Granada, es la obra insignie de Justino Antolínez. En ella el autor defenderá, los hallazgos producidos en el monte de Valparaiso. Y Francisco Heylian será el encargado de abrir para su ilustración un total de 28 grabados tamaño folio y 4 grabados de gran tamaño. El retraso en la publicación del manuscrito produjo que los cargos ocupados por Antolínez también cambiaran y cuando se pensó de nuevo en su publicación, su situación era otra y la plancha quedó como aparece actualmente.



#### 40. Principio de la dedicatoria de la Historia Eclesiástica de Antolinez al arzobispo Pedro de Castro

Hacia 1613  
Talla dulce, cobre; hoja 308 X 223 mm; huella 275 x 200 mm  
Autor: Francisco Heylan (sin firma)  
Abadía del Sacro Monte [Inv. 782]

La dedicatoria, a modo de pergamino, aparece extendida por pequeños angelotes. El sello salomónico será el emblema adoptado por la Abadía, como nueva institución que se instituye para la protección y devoción de las reliquias.



#### 41. El árbol de Jessé

1618  
Talla dulce, cobre; hoja 435 x 310 mm; huella 566 x 407 mm.  
Firma: Con Licencia (Granada en símbolo) / El Doctor Don Francisco de Ledesma. [a la izquierda de Abraham]  
Baza, el licen<sup>do</sup> Yegros [a la derecha de Abraham]  
Opere et industria Baltasaris Antoini Bastitani de pictum et perfectum [ángulo inferior izquierdo]  
Fran Heylan Belga Antwerp Sculptit anno Dei 1618 [y una granada en el ángulo inferior derecho]  
Archivo de la Abadía del Sacro Monte [Místico Ramillete, Sig. 87]  
Se conservan dos planchas en la Abadía del Sacromonte: 287 x 420 mm. y 298 x 420 mm. [Inv. 3168-3169]

Este grabado fue un regalo del Cabildo de la Colegiata de Baza al Arzobispo Don Pedro, por su incansable defensa del dogma de la Inmaculada, «Árbol genealógico de Cristo, sacado de dos láminas que abrió la Colegiata de Baza en obsequio de la Concepción de María Santísima; y dedicó a el Ilustrísimo Señor Arzobispo Don Pedro de Castro».



El acceso de Juan Cordero por San Antonio, Oviedo

#### 42. Imagen de la Abadía del Sacro Monte en el siglo XIX

Durante el siglo XIX la Abadía del Sacro Monte vivió su mayor época de esplendor a la par que una importante crisis institucional. Sucesiones de breves concedidos a lo largo del siglo XVIII y XIX otorgaron a este espacio, una serie de privilegios en lo referente a la formación de sus colegiales, teniendo una actividad plena hasta 1845. Imágenes 43 y 47



View exterior del Abaco Monte u de Oviedo



#### 43. La devolución de los libros plúmbeos: imágenes para el recuerdo

Trescientos dieciocho años después, el 17 de junio de 2000, el cardenal Prefecto de la Congregación para la doctrina de la fe Joseph Ratzinger, hizo entrega al arzobispo de Granada, don Antonio Cañizares, de todos los documentos que se llevaron a Roma para ser autentificados. De modo que se devolvieron los libros de plomo,—un total de 235 láminas—, junto con el pergamino de la Torre Turpiana y la Bula de erección de la Abadía emitida por Inocencio XI, y toda la documentación —digitalizada— que se elaboró durante su proceso de estudio.



ABADIA DEL SACROMONTE



ARZOBISPADO DE GRANADA

CENTRO CULTURAL  
nuevoinicio

  
Castellanos  
ÁMBITO cultural  
[www.ambitocultural.es](http://www.ambitocultural.es)